25 Ionawr 2017

|  |  |
| --- | --- |
| **Teitl y Papur** | **Adroddiad Perfformiad 2016/17**  **Adroddiad cyfnod dau (1 Ebrill 2016 hyd 30 Tachwedd 2016)** |
| **Cyfeirnod y Papur:** | **Papur X (XX/XX)** |
| **Paratowyd y Papur gan:** | **Mark Hughes** |
| **Cyflwynwyd y Papur gan:** | **Emyr Roberts** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Diben y Papur:** | **Ystyried perfformiad Cyfoeth Naturiol Cymru yn ystod y cyfnod adrodd (1 Ebrill 2016 hyd 30 Tachwedd 2016)** |
| **Argymhelliad:** | Gofynnir i'r Bwrdd wneud y canlynol:   * Defnyddio gwaith craffu a llywodraethu ynglŷn â pherfformiad er mwyn adrodd hyn i Lywodraeth Cymru * Darparu cyngor a chymorth ynglŷn ag addasrwydd parhaus y Fframwaith Perfformiad |

|  |  |
| --- | --- |
| **Effaith:** | Sut mae'r cynigion yn y papur hwn yn cynorthwyo Cyfoeth Naturiol Cymru i gyflawni ffyrdd o weithredu Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol mewn perthynas â’r canlynol:   * **Edrych ar y tymor hir –** mae'r dangosyddion yn yr adroddiad perfformiad yn adeiladu darlun o newid ar gyfer y tymor hir. * **Defnyddio dull integredig** – mae'r adroddiad perfformiad yn rhychwantu ehangder ein gwaith. * **Cynnwys amrywiaeth o'r boblogaeth –** mae'r adroddiad perfformiad yn cael ei wneud ar gael i'r cyhoedd. * **Gweithio mewn modd cydweithredol** – mae nifer ein dangosyddion ni yn olrhain newid sy'n gofyn am fewnbwn gan nifer o bartneriaid. * **Atal problemau rhag digwydd –** mae nodi problemau sy'n dod i'r amlwg yn gynnar yn yr adroddiad perfformiad yn caniatáu llunio cynlluniau a blaenoriaethau i gael yr effaith orau. |

**Pwnc**

1. Mae cyfnod un ar gyfer adrodd am berfformiad corfforaethol, ar gyfer y flwyddyn 1 Ebrill 2016 hyd 30 Tachwedd 2016, bellach wedi dod i ben, ac mae'r adroddiad perfformiad wedi cael ei baratoi i'r Bwrdd graffu arno cyn ei gyflwyno i Lywodraeth Cymru. Mae adrodd perfformiad yn cael ei gynnal unwaith bob pedwar mis.

**Cefndir**

1. Mae'r adroddiad perfformiad corfforaethol yn un o brif ffyrdd y Bwrdd o graffu ar ein gwaith cyflawni a chefnogi cynllunio strategol.
2. Mae'r adroddiad Fframwaith Perfformiad (Atodiad 1) yn cynnwys tair elfen wahanol:

* Adroddiad Crynhoi Perfformiad un dudalen sy'n rhoi trosolwg un dudalen o'r prif bwyntiau ynglŷn â pherfformiad yn erbyn Cynllun Corfforaethol 2014-2017, Cynllun Busnes 2016-2017 a'r Achos Busnes ar gyfer creu Cyfoeth Naturiol Cymru.
* Adroddiadau Cynnydd sy'n rhoi sefyllfa ddiweddaraf ein dangosyddion corfforaethol a'n mesurau perfformiad ni ar gyfer pob un o'n pum thema 'Da ar gyfer’.
* Dangosfwrdd Cynllun Busnes sy'n rhoi trosolwg un dudalen o'r cynnydd rydym wedi'i wneud ynglŷn â thargedau ein Cynllun Busnes 2016-2017, yn ogystal â nifer fach o ddangosyddion.

**Asesiad**

1. Ar gyfer y Dangosfwrdd Cynllun Busnes, mae ein perfformiad ar gyfer cyfnod dau eleni o adrodd am berfformiad corfforaethol yn cael ei ddangos wrth ochr yr adroddiad blaenorol ar gyfer cyfnod un:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Cyfnod 1  1 Ebrill 2016 hyd 31 Gorffennaf 2016 | **Cyfnod 2**  **1 Ebrill 2016 hyd 30 Tachwedd 2016** |
| ‘Gwyrdd’ | 24 | **21** |
| ‘Oren’ | 7 | **10** |
| 'Coch' | 2 | **1** |
| Amherthnasol | 0 | **1** |
| I’w gadarnhau | 0 | **0** |
| Cyfanswm | 33 | **33** |

1. Gofynnir i'r Bwrdd nodi'r adroddiadau 'coch' ac agweddau allweddol eraill ar yr holl adroddiadau 'oren’:

* Amgylchedd Morol, Daearol a Dŵr Croyw (Coch): Mae'r perfformiad ar gyfer Cymru o 26% yn parhau i fod yn anffafriol yn erbyn y targed o 95% yn Strategaeth Amgylcheddol Cymru. Ni fydd ein gwaith ar ei ben ei hun yn cyflawni'r gwelliannau gofynnol ar gyfer cyflwr nodweddion safle. Mae adnoddau sylweddol yn cael eu rhoi i'n rhaglen ni o gamau gweithredu a flaenoriaethwyd ar gyfer safleoedd arbennig.
* Cynnydd yn erbyn ein strategaeth tystiolaeth a chyhoeddi'r Adroddiad ar Sefyllfa Adnoddau Naturiol (Oren): Cafodd yr ‘Adroddiad ar Sefyllfa Adnoddau Naturiol: Asesiad o reolaeth gynaliadwy o'n hadnoddau naturiol’ ei gyhoeddi ar ddiwedd mis Medi a'i lansio ar 3 Hydref gan Weinidog yr Amgylchedd. Nid yw’n debygol y bydd y rhan fwyaf o’r amcanion a thargedau yn ein Strategaeth Tystiolaeth gyfredol yn cael eu cyflawni’n llawn erbyn diwedd oes y strategaeth. Fodd bynnag, mae cryn gynnydd wedi'i wneud gyda'n dull gweithio ar sail tystiolaeth o fewn Cyfoeth Naturiol Cymru.
* Datblygu ein harchif data amgylcheddol (Oren): Mae holl ddata etifeddol ansawdd dŵr, ecoleg dŵr croyw a data pysgod wedi'u trosglwyddo i fersiwn gynhyrchu Wiski. Bu mis o oedi wrth drosglwyddo peth o'r data, sy'n egluro'r golau 'oren' ar gyfer y cyfnod hwn.
* Rheoli'r tir a'r dŵr a reolir yn uniongyrchol gennym mewn modd cynaliadwy (Gwyrdd, ond posibilrwydd y gallai newid i Oren maes o law): Yn dilyn archwiliad allanol, mae Cyfoeth Naturiol Cymru wedi cael ardystiad ar gyfer y safon amgylcheddol ISO14001:2015 ddiwygiedig. Mae'n bosibl na fydd sawl risg a nodwyd mewn perthynas ag archwiliadau'r Gwarchodfeydd Natur Cenedlaethol yn derbyn sylw, neu gall gymryd mwy o amser na’r disgwyl. Rydym yn disgwyl hefyd i'r adroddiad Safon Sicr Coetiroedd y Deyrnas Unedig ym mis Ionawr gynnwys camau gweithredu i'w cwblhau er mwyn cynnal yr ardystiad.
* Amgylchedd dŵr (Oren): Ar hyn o bryd, mae 37% o gyrff dŵr yn bodloni statws cyffredinol da neu well yng Nghymru. Rydym yn ymroddedig i gyrraedd 42% erbyn 2021. Mae cynlluniau ar droed, sy'n cynnwys cyflawni ein hymrwymiadau mewn cyrff dŵr wedi'u targedu. Dylai'r cynlluniau hyn gyflawni'r gwelliant o 5% sydd ei angen ledled Cymru i gyrraedd 42%. Fodd bynnag, mae diffyg adnoddau yn effeithio ar rai meysydd gwaith, gan olygu bod newid o olau Oren i olau Coch yn debygol wrth adrodd yn y dyfodol.
* Plâu a chlefydau iechyd planhigion (Oren): Rydym eisoes wedi clirio o leiaf 700ha o goed llarwydd. Mae safleoedd wedi'u paratoi ar gyfer plannu yn ystod y gaeaf ac mae'r gwaith plannu ar ddechrau. Ychydig yn is na’r targed o 95% ar gyfer rhoi Hysbysiadau Iechyd Planhigion Statudol (neu gyfatebol), a chydymffurfio â nhw. 94% o Hysbysiadau Iechyd Planhigion Statudol wedi'u rhoi o fewn 30 diwrnod, a chydymffurfiaeth yn 75% (tri neu bedwar).
* Gwrthdroi'r dirywiad mewn bioamrywiaeth (Oren): Mae gwaith gweithredu o ran safleoedd yn cyd-fynd â phroffil y gwaith. Fodd bynnag, mae oedi wrth greu naratif ynglŷn â dyletswydd bioamrywiaeth Cyfoeth Naturiol Cymru (Adrannau 6–7 Deddf yr Amgylchedd (Cymru) 2016) a chydweithio â Llywodraeth Cymru i gyflawni’r Cynllun Adfer Natur yng nghyd-destun Rheoli Adnoddau Naturiol yn Gynaliadwy. Yr angen i flaenoriaethu gwaith gwahanol (Brexit a'r Adroddiad ar Sefyllfa Adnoddau Naturiol yn benodol) a heriau o ran adnoddau yw'r rheswm am yr oedi.
* Gwaith i wella ein statws carbon net (Oren): Mae'r prosiect yn parhau i gyflawni gwaith arloesol er mwyn deall a mynd i'r afael ag effaith carbon Cyfoeth Naturiol Cymru. Mae hefyd wedi elwa ar estyniad i alluogi cyflawni effeithiol yn ystod y flwyddyn 2017/18 ac fe adlewyrchir hyn gyda’r golau Oren sydd i’w weld bellach.
* Rydym yn cynnal a chadw asedau rheoli risg llifogydd ac arfordirol perygl uchel (Oren): Asedau mewn cyflwr targed (97.8% lle bo perygl uchel) – bydd angen trwsio 41 o asedau'n rhagor er mwyn cyflawni'r targed perygl uchel. Rydym yn parhau i ganolbwyntio ar drwsio asedau a mynd i'r afael ag asedau methedig mewn ardaloedd lle bo perygl uchel o lifogydd – a hynny fel mater o flaenoriaeth.
* Ymateb i ddigwyddiadau (Gwyrdd, ond posibilrwydd y gallai newid i Oren maes o law): Byddwn yn hyfforddi staff ynglŷn â'r Cynllun Categoreiddio Digwyddiadau erbyn 1 Ebrill 2017. Mae posibilrwydd y gallai fod yn olau Oren yn y dyfodol wrth i'r dull newydd hwn gael ei roi ar waith, sydd wedi arwain at newid i weithrediad yr Adolygiad Meysydd Busnes gwreiddiol.
* Hamdden a mynediad (Oren): Rydym wedi gweithio gyda phartneriaid i ddatblygu cynlluniau hyrwyddo. Nid ydym wedi gwneud cynnydd pellach ar yr Asesiad Effaith Llesiant gan i ni flaenoriaethu darparu nodiadau briffio/canllawiau gwella a gwarchod iechyd i Fyrddau Gwasanaethau Cyhoeddus, a blaenoriaethu ymwneud â datblygu 'rhagnodi cymdeithasol' Llywodraeth Cymru.
* Safon amgylcheddol lleol (Oren): Roeddem wedi bwriadu diweddaru a hyrwyddo'r Cyfarpar Mannau Glas Naturiol Hygyrch yn ystod y cyfnod hwn. Mae adborth gan awdurdodau lleol yn nodi y gallai diwygio'r cyfarpar fod yn fwy cymhleth na'r disgwyl, felly rydym yn parhau i fireinio'r data. Pan fo'n barod, byddwn yn ei rannu ag awdurdodau lleol.
* Cynllun Corfforaethol (Oren): Gwnaethom gytuno â Llywodraeth Cymru i gyhoeddi ein Cynllun Corfforaethol ym mis Gorffennaf 2017 (yn hytrach na diwedd Mawrth 2016 fel y'i bwriedid yn flaenorol). Buom wrthi'n gweithio ar amcanion llesiant Cyfoeth Naturiol Cymru trwy gyfres o weithdai a byddwn yn paratoi datganiad llesiant (i ragflaenu'r Cynllun Corfforaethol) erbyn diwedd mis Mawrth 2017.
* Mynegai Ymgysylltiad Staff (Amherthnasol). Lansiwyd Arolwg Pobl 2016 ar 11 Ebrill 2016, ac roedd yn rhedeg am dair wythnos. Roedd yr arolwg yn nodi mynegai ymgysylltiad staff o 41%. Mae hyn yn ostyngiad o 7% o gymharu â mynegai ymgysylltiad staff Arolwg Pobl 2015 o 48%. Mae disgwyl arolwg pellach yn ystod hydref 2017, hynny yw, o fewn cyfnod adrodd y flwyddyn nesaf.

1. Yn achos yr adroddiadau amber ar Waith i wella ein statws carbon net, a’r Cynllun Corfforaethol, rydym wedi cytuno â dyddiadau darparu estynedig Llywodraeth Cymru a fydd yn rhedeg ymlaen i’r flwyddyn adrodd nesaf. Rydym yn bwriadu newid categori diwedd y flwyddyn ar gyfer adrodd y flwyddyn hon fel y bo’n wyrdd, os byddwn yn bodloni holl agweddau eraill yr adroddiadau hyn.
2. Bydd y Prif Weithredwr yn darparu crynodeb llafar o'r cyflawniad yn ystod cyfarfod y Bwrdd, a bydd aelodau eraill o'r Tîm Gweithredol ar gael i ateb cwestiynau gan aelodau'r Bwrdd.
3. Bydd yr adroddiad am berfformiad yn cael ei gyflwyno i'r Gweinidog Adnoddau Naturiol, a bydd copi o’r adroddiad perfformiad yn cael ei roi ar wefan Cyfoeth Naturiol Cymru er mwyn hysbysu'r cyhoedd ac eraill.

**Argymhelliad/Argymhellion**

1. Gofynnir i'r Bwrdd wneud y canlynol:

* Defnyddio gwaith craffu a llywodraethu ynglŷn â pherfformiad er mwyn adrodd hyn i Lywodraeth Cymru
* Darparu cyngor a chymorth ynglŷn ag addasrwydd parhaus y Fframwaith Perfformiad

**Risgiau Allweddol**

1. Mae gwaith y Bwrdd o graffu ar berfformiad sefydliadol yn elfen ofynnol o ddangos ein bod yn cyflawni yn erbyn Cynlluniau Corfforaethol a Busnes.

**Goblygiadau Ariannol**

1. Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol i ddarparu'r Fframwaith Perfformiad.

**Asesu’r Effaith ar Gydraddoldeb**

1. Ddim yn berthnasol.

**Mynegai o Atodiadau**

Atodiad 1 – adroddiad am berfformiad 2016-17 (1 Ebrill 2016 hyd 30 Tachwedd 2016)